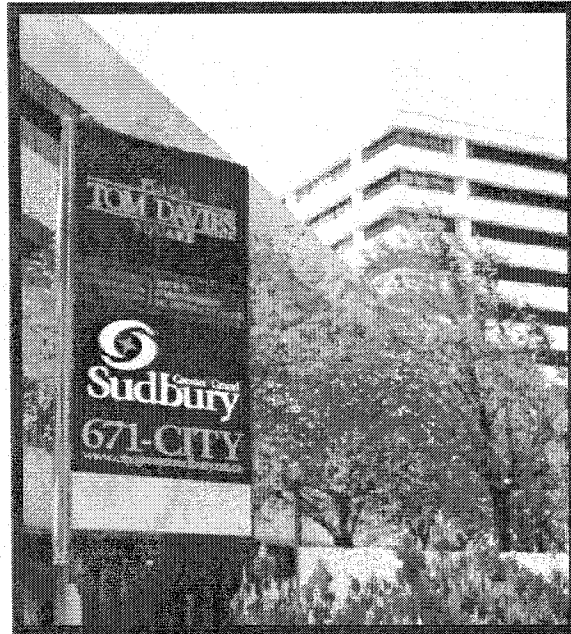


Vision: The City of Greater Sudbury is
a growing, world-class community
bringing talent, technology and a great
northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une
communauté croissante de calibre
international qui rassemble les talents, les
technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, August 9, 2006

mercredi 9 août 2006

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

WEDNESDAY, AUGUST 9, 2006

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

(57TH)

City Council AGENDA

**FOR THE REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL
TO BE HELD ON WEDNESDAY, AUGUST 9, 2006 AT 7:00 P.M.
IN THE COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 6:30 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
To deal with: Solicitor/Client Advice
- 7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

{NONE}

PRESENTATIONS

4. Landfill Gas Generation Project (presentation attached) **1 - 16**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
- ▶ Danielle Braney, Acting Director of Solid Waste
 - ▶ Doug Reeves, President/Secretary, Greater Sudbury Utilities Inc.

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2006-08-09

At this point in the meeting, Council will consider, by way of one resolution, the recommendations adopted by the Priorities Committee. Any questions regarding the recommendations should be directed to Councillor Caldarelli, Chair, Priorities Committee.
(RESOLUTION PREPARED)

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2006-08-09

At this point in the meeting, Council will consider, by way of one resolution, the recommendations adopted by the Planning Committee. Any questions regarding the recommendations should be directed to Councillor Thompson, Vice-Chair, Planning Committee.
(RESOLUTION PREPARED)

PART I - CONSENT AGENDA

**(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for
Items C-1 to C-25 contained in the Consent Agenda)**

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 56, City Council, Minutes of 2006-07-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M23
C-2 Report No. 51, Planning Committee, Minutes of 2006-07-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M24 - M46
C-3 Report No. 51, Priorities Committee, Minutes of 2006-07-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M47 - M49
C-4 Report No. 14, Special Meeting of City Council, Minutes of 2006-07-28. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M50 - M51
C-5 Report No. 12, Street Naming Committee, Minutes of 2006-06-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M52 - M54
C-6 Report No. 13, Street Naming Committee, Minutes of 2006-06-27. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M55 - M56
C-7 Report No. 4, Topsoil Committee, Minutes of 2006-07-25. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M57 - M59
C-8 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-11. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M60
C-9 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M61
C-10 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-13. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M62
C-11 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-14. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M63
C-12 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-18. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M64
C-13 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-25. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M65 - M66
C-14 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-27. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M67 - M70
C-15 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-31. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M71

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

MINUTES (continued)

PAGE NO.

- C-16 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-08-01.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M72 - M74**
- C-17 Report No. 18, Sudbury Metro Centre Board of Directors, Minutes of 2006-05-23.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M75 - M77**
- C-18 Report of the Flour Mill Business Improvement Association, Minutes of 2006-06-13.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M78 - M79**
- C-19 Report #9, Property Standards Appeal Committee, Minutes of 2006-07-12.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M80 - M81**

TENDERS

- C-20 Report dated 2006-07-27 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Tender Award - Contract 2006-23 - Vermillion Lake Road at McKenzie Creek Bridge Replacement. **17 - 18**
(RESOLUTION PREPARED)

[Tenders for Contract 2006-23 were opened on July 5, 2006, the lowest tender meeting all contract specifications being R.M. Belanger Limited in the amount of \$801,738 (excluding GST). In addition there are costs estimated at \$75,000 for engineering for a total project cost of \$876,738. The budget for the project was estimated at \$600,000, leaving a funding shortfall in the 2006 Capital Budget of approximately \$276,000. In order to cover the shortfall, staff is recommending the deferral of two other bridge projects budgeted in 2006.]

- C-21 Report dated 2006-07-24 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Contract IES06-32 RFP for Supply and Installation of User Pay Truck Bulk Water Dispensing System. **19 - 20**
(RESOLUTION PREPARED)

[In April 2006, Council approved the Water & Wastewater Division's request for funds to tender the purchase and installation of five user-pay truck bulk water dispensing systems. As a result, a request for proposal (RFP) rather than a tender was issued. The RFP closed on Tuesday, July 18, 2006. This report requests Council's approval of the Water & Wastewater Division's recommendation on the selection of the successful vendor. The total cost is within the budget approved by Council.]

- C-22 Report dated 2006-07-24, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding Request for Proposal for the Purchase of Playground Equipment. **21 - 23**
(RESOLUTION PREPARED)

[The Leisure Services Division of the Community Development Department issued a Request for Proposal on Friday, July 21, 2006 to purchase playground equipment. The equipment will include creative play structures along with individual equipment such as free standing slides, spring toys, etc. The recommendations on the playground supplier(s) are outlined in the attached report to Council.]

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

PAGE NO.

- C-23 Report dated 2006-07-28, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Noise By-law Exemption - Festival Afro-Caribéen de Sudbury/Afro-Caribbean Festival of Sudbury (FESACS) . **24 - 27**
(RESOLUTION PREPARED)

(Mr. Blais Cherif, President of FESACS is requesting an exemption to Chapter 776 of the former City of Sudbury Municipal Code Noise By-law for their Festival Afro-Caribéen de Sudbury/Afro-Caribbean Festival of Sudbury.)

- C-24 Report dated 2006-07-28, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Noise By-law Exemption - Royal Canadian Legion Branch 224 - Ride to the Wall Event. **28 - 33**
(RESOLUTION PREPARED)

(Mr. Patrick Carmichael, President, Royal Canadian Legion Branch 224 is requesting an exemption to Chapter 776 of the former City of Sudbury Municipal Code Noise By-law for the annual Ride to the Wall Event.)

- C-25 Report dated 2006-07-26, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding Taxi Tariff Review. **34 - 38**
(RESOLUTION PREPARED)

[This is a bi-annual report submitted by the Chief Taxi Inspector outlining his review and recommendations for taxicab tariffs and numbers of taxicabs within Zone 1 (former City of Sudbury).]

TELEPHONE POLLS

{NONE}

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

{NONE}

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

PAGE NO.

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2006-07-27 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Tender Award - Contract 2006-16 - Kingsway (MR 55) Four Laning - Falconbridge Road to By-Pass. **39 - 42**
(RESOLUTION PREPARED)

[In January 2005, the City applied to the Canada Ontario Municipal Infrastructure Fund (COMRIF), Intake I for the upgrading and four laning of 4.3 kilometres of the Kingsway between Falconbridge Road east to the Highway 17 East By-Pass near Coniston. The original project scope of work was developed in 1999. The cost estimate for the original scope of work was updated in 2005 to be \$6,000,000. The lowest tender for Contract 2006-16, Kingsway (M.R. 55) Four Laning - Falconbridge Road to the By-Pass, meeting all the contract specification was submitted by Pioneer Construction Inc. in the amount of \$12,162,877.72 (excluding GST).]

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAW APPEARS FOR TWO READINGS:

- 2006-176 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ESTABLISH WATER RATES AND CHARGES FOR CERTAIN PROPERTIES IN THE SKEAD AREA OF THE CITY OF GREATER SUDBURY (SKEAD HERITAGE HOMES INC.)

Report dated 2006-07-27 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Skead Heritage Homes Inc. Safe Drinking Water Act Order.

43 - 46

(The City received a Notice of Intention to Issue Order under Section 114 of the *Safe Drinking Water Act*. This report outlines the history of the subject property and the responsibilities of the City under the Act, along with recommendations and suggestions.)

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

- 2006-155 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE GRANTS FOR VARIOUS NON-PROFIT ORGANIZATIONS AS ECONOMIC DEVELOPMENT SPECIAL PROJECTS

Priorities Committee scheduled for August 9th, 2006

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

2006-177A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF AUGUST 9, 2006

2006-178Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-304, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF NICKEL CENTRE

Planning Committee recommendation 2006-134

(This by-law permits in the "R1.D22", Single Residential Zone, the temporary use of the subject property for a model manufactured home retail sale display area for a maximum period of three years ending August 9, 2009 - 630411 Ontario Inc., Falconbridge Highway, Garson)

2006-179 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF VACANT LAND ON LEONARD STREET, CHELMSFORD TO RAYMOND DUCHARME

(This by-law repeals and replaces By-law 2006-162 in order to reflect the correct name of the purchaser.)

2006-180Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2006-90

(This by-law rezones the subject property to "C6-14", Highway Commercial Special in order to allow an advertising ground sign with a maximum sign area of 34.78 m² - 900281 Ontario Inc., 687 Kingsway, Sudbury)

2006-181F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A \$50,000 GRANT TO THE SUDBURY COMMUNITY FOUNDATION

(This by-law authorizes a grant to the Sudbury Community Foundation as authorized by Council in the 2006 Budget.)

2006-182 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH THE ASSOCIATION OF MUNICIPALITIES OF ONTARIO

(This by-law is for the City of Greater Sudbury to enter into a Municipal Funding Agreement between the Association of Municipalities of Ontario and the City of Greater Sudbury regarding the Transfer of Federal Public Transit Funds.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-183 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ESTABLISH PROCEDURES FOR THEIR USE FOR THE NOVEMBER 13TH, 2006, MUNICIPAL ELECTION UNDER THE MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1990, AS AMENDED

Report dated 2006-07-31 from the Executive Director for Administrative Support Services regarding Election By-law - Alternative Voting Methods.

47 - 48

- 2006-184T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T.

(This updates the list of Parking Control Officers to enforce parking restrictions on private property.)

- 2006-185 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE CANCELLATION, REDUCTION OR REFUND OF REALTY TAXES

Report dated 2006-07-31, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding Tax Adjustments under Sections 357 and 358 of the Municipal Act.

49 - 54

(Each year after the return of the Assessment Roll and during the tax billing process, some properties become eligible for the cancellation, reduction or refund of realty taxes. Section 357 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments in the current year for reasons that may include change in rate of taxation, change in tax status or fire/demolition. Section 358 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments for prior years for errors in the preparation of the Assessment Roll. All applications for tax adjustments are verified by the Municipal Property Assessment Corporation prior to being processed by the City of Greater Sudbury.)

THE FOLLOWING BY-LAW APPEARS FOR THIRD AND FINAL READING:

- 2006-146 3RD A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO STOP UP AND CLOSE A PORTION OF A LANEWAY WEST OF AUBREY STREET, CONISTON

Planning Committee meeting of July 12th, 2006

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS

PAGE NO.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

"IN CAMERA" (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2006-08-04

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 9 AOÛT 2006 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 18 h 30 COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Questions relatives aux conseils d'un avocat et d'un client
- 19 h RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES
ET LES TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

{AUCUNE}**PRÉSENTATIONS****4. Projet de captage de gaz d'enfouissement****1 - 16**

- Danielle Braney, directrice par intérim des Déchets solides
- Doug Reeves, président-secrétaire, Services publics du Grand Sudbury Ltée

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (9 août 2006)

À cette étape de la réunion, le Conseil municipal se penchera, par voie d'une résolution, sur les recommandations adoptées par le Comité des priorités. Toutes questions au sujet des recommandations devraient être adressées à la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (9 août 2006)

À cette étape de la réunion, le Conseil municipal se penchera, par voie d'une résolution, sur les recommandations adoptées par le Comité de planification. Toutes questions au sujet des recommandations devraient être adressées au conseiller Thompson, vice-président du Comité de planification.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS**(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour
les articles de l'ordre du jour des résolutions)**

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M81

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

SOUMISSIONS

PAGE N°

- C-20 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'attribution du contrat 2006-23 - remplacement du pont du chemin Vermillion Lake sur le ruisseau McKenzie **17 - 18**
- C-21 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'attribution du contrat pour la DP IES06-32 pour l'approvisionnement et l'installation d'un système de distribution d'eau en vrac par camion payée par l'utilisateur quant au choix du fournisseur et au coût total du projet **19 - 20**
- C-22 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de la demande de propositions pour l'achat de matériel de terrain de jeux quant aux recommandations de fournisseur(s) **21 - 23**
- C-23 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratifs au sujet d'une dérogation au règlement sur le bruit - Festival afro-caribéen de Sudbury / Afro-Caribbean Festival of Sudbury (FESACS) **24 - 27**
- C-24 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet d'une dérogation au règlement sur le bruit - filiale 224 de la Légion royale canadienne - événement Ride to the Wall (tour jusqu'au mur) **28 - 33**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-25 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet de l'examen des tarifs de taxi - recommandations en matière des tarifs et du nombre de taxis dans la zone 1 (ancienne Ville de Sudbury) **34 - 38**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

{AUCUN}

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

PAGE N°

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'attribution du contrat 2006-16 - élargissement à quatre voies sur 4,3 km du chemin Kingsway (RM 55) - du chemin Falconbridge jusqu'à la route de contournement, près de Coniston - soumission la plus basse respectant les spécifications (Pioneer Construction Inc. - 12 162 877,72 \$ (sans la TPS) **39 - 42**

RÈGLEMENTS

Le règlement suivant sera lu deux fois :

- 2006-176 Établissement de tarifs et de frais d'eau pour certains terrains dans le secteur de Skead (Skead Heritage Homes Inc.) - article 114 de la *Loi sur la salubrité de l'eau potable* - historique des lieux, recommandations et suggestions **43 - 46**

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- 2006-155 Autorisation de subventions à divers organismes sans but lucratif à titre de projets spéciaux de développement économique
- 2006-177A Confirmation des délibérations du Conseil municipale lors de sa réunion tenue le 9 août 2006
- 2006-178Z Modification du règlement général sur le zonage de l'ancienne ville de Nickel Centre - 630411 Ontario Inc., route Falconbridge, Garson
- 2006-179 Autorisation de la vente d'un terrain vacant sur la rue Leonard, à Chelmsford à Raymond Ducharme - correction du nom de l'acheteur
- 2006-180Z Modification du règlement général sur le zonage de l'ancienne ville de Sudbury - 900281 Ontario Inc., 687, chemin Kingsway, à Sudbury
- 2006-181F Autorisation d'une subvention de 50 000 \$ à la Fondation communautaire de Sudbury
- 2006-182 Autorisation d'une convention avec l'Association des municipalités de l'Ontario au sujet du transfert de fonds fédéraux pour les transports en commun

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

- 2006-183 Établissement de procédures quant aux élections municipales du 13 novembre en vertu de la *Loi de 1990 sur les élections municipales*, telle que modifiée - autres méthodes de vote **47 - 48**
- 2006-184T Nomination d'agents d'exécution des règlements municipaux (propriétés privées, stationnement pour personnes handicapées, voies d'accès réservées au Service des incendies) - mise à jour de la liste des agents
- 2006-185 Autorisation de l'annulation, de la réduction ou du remboursement des impôts fonciers - articles 357 et 358 de la *Loi sur les municipalités* - rajustements vérifiés par la Société d'évaluation foncière des municipalités* Municipal Property Assessment Corporation avant d'être traités par la Ville **49 - 54**

Le règlement suivant sera pour la troisième et dernière fois :

- 2006-146 Fermeture d'une partie d'une ruelle à l'ouest de la rue Aubrey, à Coniston

MOTIONS

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 4 AOÛT 2006

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**